

Miguel Hernández, en gallego gracias a los mayores noieses

MARÍA CANO
Noia

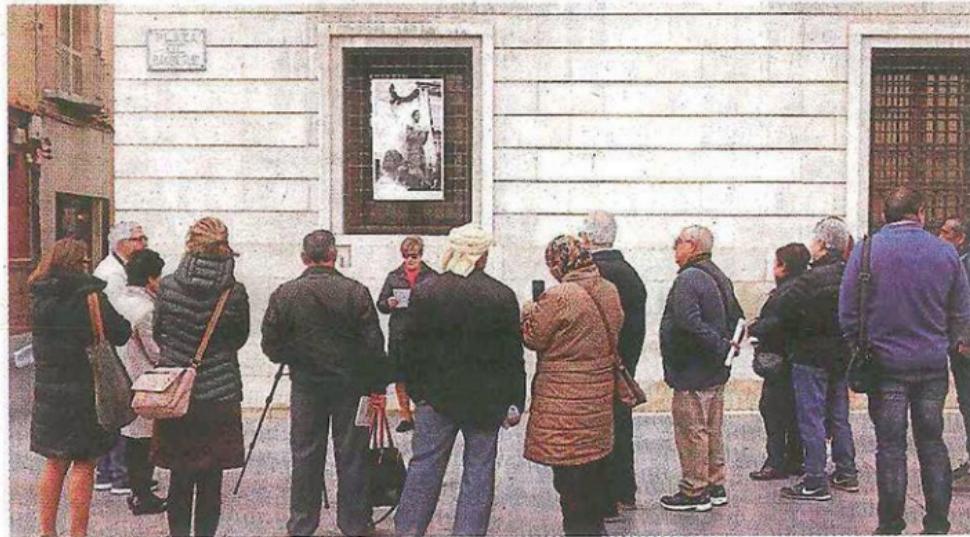
“Siempre hay una segunda oportunidad, en la educación también”. Destaca Suso Montero, coordinador de la clase de educación para adultos del IES Campo de San Alberto de Noia. Dirige a las personas de entre 60 y 94 años, que acuden habitualmente al centro y donde, desde 2006, trabajan en proyectos educativos europeos que sirven “como fuente de motivación para el alumnado, conectando la

temática con sus intereses y ofreciéndole la posibilidad de compartir experiencias con personas mayores de toda Europa”, comentó el docente.

En el año 2017 fueron galardonados con el premio nacional Miguel Hernández, que entrega el Ministerio de Educación, por *Faros y estaciones, viaje a Ítaca*, cuyo tema central es “el cine y la emigración y en el que los estudiantes y sus familiares ponían en valor sus historias personales”. Nació tras la lectura de *Via-*

jes con Heródoto de Ryszard Kapuscinski, a raíz del cual realizaron un documental que lleva por nombre *Cruzar la frontera*, y que siguen promocionando, pues acaban de presentarlo en Orihuela, gracias a este reconocimiento nacional.

VIAJE ORIHUELA. Allí “llevamos a cabo rutas literarias y visitamos la casa de Miguel Hernández. Desde su fundación nos pidieron que realizásemos la traducción del poema *Vientos del Pueblo* al gallego, ya



Manola Barreiro recitando 'Elegía a Ramón Sijé' de Miguel Hernández. Foto: ECG

que tenían textos del autor en todas las lenguas menos en la nuestra, el cual fue recitado por la noiesa Manola Barreiro”, explicó. Continuaron su viaje por Andalucía y “fuimos hasta ciudades tan emblemáticas como Granada para García Lorca, Cádiz y el Puerto de Santa María para Rafael Al-

berti o Sevilla para Machado y Bécquer”.

Pero este no es el único premio que recibieron. “El trabajo *Érase una vez en Europa* recibió la condecoración de Historia de Éxito que otorga la Comisión Europea para la Educación y la Cultura del Consejo de Europa, en el que partici-

pamos nueve países”, puntualizó Montero.

Ahora se encuentran trabajando en un proyecto que incluirá videopoemas creados a través de textos literarios significativos. También quieren diseñar una guía pedagógica entre el profesorado de adultos de Noia y Orihuela.